Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders II	1L
CLUB 2	Sayaluca Cadempino Lugano II	1L

Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum Date / Data	27.08.2017
Start / Beginn Début / Inizio	13:30	End / Ende Fin / Fine	15:26
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	CB62		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	50

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207578	ROUILLER Jean-Marc	
Official scorer Marqueur	207801	KOLLROS Catherine	
Referee 1 Arbitre 1	9082	POULICHET Vincent	
Referee 2 Arbitre 2	9017	MOLLIET Alain	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	0	11	5
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	4		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	1		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders II**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Bienne Seelanders II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	KOLLROS Nicolas				202649
88	A	ROUILLER Jonathan				203187
23	G	HUMAIR Alexandre	X	X	X	204196
	G					
26		GAMBONI Willy				2188
10		GAMBONI Kévin				203386
84		VASILE Joël				98277
96		MANI Lukas				212291
71		SCHWINGRUBER Alain				202598
24		CHAVANNE François				207275
7		MIGLIORI Claudio				206216
11		BASSI Jonathan				208332
80		PAICHOT Kenzo				208346
27		VIONNET Julien				213386
46		LEPETIT Florent				208434
44		BEGUELIN Thierry Lucas				202694

COACH: Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome: BASSIN Mathieu — Signature — 94110

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
01:34	7	46	1				
09:06	17	26	2				
23:16	80	46	3				
24:56	80	46	4				
25:45	10	17	5				
35:18	26	10	6				
39:19	84	96	7				
43:05	84	71	8				
53:15	27	7	9				
54:43	96	10	10				
57:47	96	84	11				
				TOTAL			11
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
36:52	7	2	00:00	38:28	B1
55:43	96	2	00:00	57:43	D
TOTAL				4 min	

2 Sayaluca Cadempino Lugano II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
87	C	DOLCI Alex				97352
43	A	BERNASCONI Daniele				96155
1	G	MARCHESANO Michele	X	X	X	205253
47	G	POZZI Mirko			X	216469
19		MARCHESI Damian				204454
24		MARZARO Stefano				217531
88		NIKLAUS Andrea				210125
16		PERNI Christian				202688
27		FERREIRA Stefano				96216
58		RAMPININI Daniele				209295

COACH: Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome: PETRAGLIA Angelo — Signature — 217530

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
27:07	87	43	1				
30:19	87	19	2				
32:40	43	16	3				
38:28	16	43	4				
50:55	43		5				
				TOTAL			5
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
08:04	16	2	00:00	10:04	B1
08:04	19	2	00:00	09:06	C1
18:09	58	2	00:00	20:09	A
21:14	43	2	00:00	23:14	A
24:36	43	2	00:00	24:56	V1
40:20	19	2	00:00	42:20	I
47:07	88	2	00:00	49:07	D
47:30	87	2	00:00	49:30	H
53:15	43	2	00:00	54:43	D
TOTAL				18 min	